



ESPERANTO PANORAMA

Tweemaandelijks tijdschrift
Redactie : Drakenhoflaan 97, 2100 Deurne

7de jaargang - nr. 1
januari - februari 1976

KORTE GOLF : CONTACT MET DE HELE WERELD

12 LANDEN ZENDEN UIT IN HET ESPERANTO

Niet iedereen kan zich een wereldreis veroorloven. Een wereldreis in de woonkamer is echter mogelijk voor bijna iedereen. Hiervoor is een radiotoestel of een tuner met versterker voldoende, voor zover kortegolfontvangst erop voorzien is. Met een rustige hand stelt men het toestel in de kortegolfzone in en onmiddellijk hoort men zenders vanover de hele wereld.

In het Esperanto zenden in totaal 12 landen uit. Stations zoals Bern en Rome behoren hier reeds jaren toe. En meer dan eens komen tussen de zender en de luisteraar postcontacten tot stand. De „kortegolfjacht" is vandaag de dag al een zeer geliefd hobby geworden, ja zelfs een soort sport.

INFORMATIE UIT EERSTE HAND

Het programma-aanbod is immers ook verassend veelzijdig. Het gaat van de dagelijkse praatjes uit het Poolse Warschau tot de wekelijkse uitzendingen van het Braziliaanse Sorocaba en het Spaanse Valencia. En steeds is de actualiteit gegarandeerd. Hoe dikwijls viel het al niet voor dat een door een crisis of katastrofe van de buitenwereld afgezonderd land, nog via de korte golf de recentste gebeurtenissen kon bekend maken? Maar ook literaire, toeristische en muzikale uitzendingen

uit de vijf continenten verrijken uw kennis over landen en volkeren. In de uitzendingen worden meningen over de wereldpolitiek uit het standpunt van het betreffende land verklaard, afgewisseld met informatie over het leven van de plaatselijke bevolking.

HOE MEN KORTEGOLFZENDERS ONTVANGT

Radiotoestellen waarmee men op wereldreis kan gaan, bestaan er in een groot aantal. Zelfs de zeer gevoelige kortegolftoestellen zijn in verhouding nog goedkoop. Voor een globale kortegolfontvangst moet het toestel over verscheide kortegolfschalen beschikken, over de zgn. bandspreiding. Bovendien is voor wereldwijde ontvangst een buitenantenne erg aan te

(Lees verder op blz. 3)

ZALIG KERSTMIS MET FELIX TIMMERMANS



Samen met Felix Timmermans die dit tekeningetje speciaal voor de Esperantosprekers maakte, wensen ook wij dat de vreugde van deze Kerst het hele nieuwe jaar met u moge zijn.

5DE KARAVAN NAAR DE ZON - EEN GEBEURTENIS IN DE ESPERANTOWERELD !

De Karavanen naar de Zon zijn in ons land reeds lang een begrip geworden : een groepsreis naar een Esperanto-Wereldcongres, gecombineerd met toerisme van de hoogste klasse. Ook dit jaar vertrekt een buskaravaan naar de stad van het 61ste wereldcongres Athene. De mooiste streken van Griekenland worden hierbij bezocht evenals de interessantste plekjes van Joegoslavië, Bulgarije, Hongarije en Oostenrijk.

VOORLOPIG PROGRAMMA

Zaterdag 24.7 tot zaterdag 31.7: Brugge, Brussel (eventueel Antwerpen), Luik, Ulm, Lienz, Rijeka, Split, Dubrovnik (en verblijf in dit paradijs op aarde !), Skopje, Bitola, Kozani, Meteora, Lanio, Athene.

Zaterdag 31.7 tot donderdagmorgen 5.8: verblijf in Athene tijdens het wereldcongres.

Donderdag 5.8 tot zondag 15.8: grandioze reis door Griekenland via Tessaloniki, door Bulgarije (Rila en Sofia), Niš, Belgrado, Hongarije (met onder meer Balatonmeer), Wenen enz.

Een kaleidoskoop van oude gebouwen, moderne steden, ruwe landschappen en zonnige stranden.

VOORWAARDEN

23 dagen, uitsluitend in eerste-klasse hotels zonder bijkomende kosten — maar met uitzondering van het verblijf in Athene en een fooi voor de chauffeur — inclusief alle bezoeken, gidsen, een brochure met gedetailleerd programma, een confortabele luxe-autobus : 16 900 fr. (vergelijk dat een tweedeklasse-treinbiljet naar Athene en terug reeds 8 500 fr. kost !) Eventueel supplement voor eenpersoonskamers.

Voor het verblijf in de congresstad kunt u twee mogelijkheden kiezen. Ofwel zelf voor logies zorgen (voor vijf nachten, van zaterdagavond tot donderdagmorgen), ofwel logeren in groep in een hotel van middenklasse vlak bij het congrescentrum. Meer details krijgt u tijdig.

INSCHRIJVING

Uitsluitend door betaling van 3000 fr.

voorschot op postrekening nr. 000-0291429-41 van G. Maertens, Brugge 3. Het is eveneens mogelijk in te schrijven voor de terugtocht alleen, dus vanaf donderdag 5.8.

Voor verdere inlichtingen :

BEF - Karavaan naar de Zon
G. Maertens
Prins Leopoldstraat 51
8310 Brugge

ANDERE ALGEMENE INLICHTINGEN

Voor wie het niet mogelijk is deel te nemen aan de Karavaan naar de Zon maar wie toch het wereldcongres zou willen bijwonen, hier enkele algemene inlichtingen over reizen naar Athene.

Busreis met de Europabus

Duur: 4 dagen
Vertrek: Oostende, zaterdag 4.50 u.
Brussel, zaterdag 6.30 u.
Aankomst: Tessaloniki, dins. 12.00 u.
Athene, dinsdags 21.00 u.
Terugreis van woensdag tot zaterdag.
Inlichtingen in de stations.

Treinreis

Duur: 2 1/2 dag
Vertrek: Antwerpen, dagelijks 8.04 u.
Reis via: Brussel, Luik, München,
Ljubljana, Zagreb.
Aankomst: Athene, 2 dagen later 15.55 u.

Vliegtuigreis

Duur: ca. 3 uur
Vertrek: dagelijks vanuit Antwerpen via Amsterdam en dagelijks vanuit Brussel.

SPECIAAL VOOR JONGEREN

Bij voldoende belangstelling kan voor jongeren die én het Jeugdcongres in Tessaloniki en het congres in Athene wensen te bezoeken, een gecombineerde groepsreis worden voorzien.

Plan:
16.7 - 24.7 Treinreis via Venetië, Ravenna, Rimini, Pescara, Bari, Dubrovnik, Skopje, Tessaloniki.
5.8 - 15.8 Terugreis met de Karavaan naar de Zon.

Inlichtingen op het redactieadres.

> KNIP EEN BOEK UIT JE KRANT ! <

Een boekenbon ter waarde van 75 fr. werd dit keer gewonnen door

De Heer E. Burg, Roelofsstraat 91, 's-Gravenhage.

Hartelijk gefeliciteerd !

Ook U kunt volgende keer uw naam hier aantreffen en een boekenbon in de wacht slepen. Knip kranten- of tijdschriftenartikels over Esperanto of over het taalprobleem uit en zend ze ons met vermelding van naam van de krant, verschijningsdatum en uw naam en adres. Het lot doet de rest !

Δ HARTELIJK DANK VOOR FINANCIËLE STEUN AAN ...

De hr. Cautiaert, Wilrijk.
De hr. Bastiaense, Hoogerheide.
Mej. van der Zee, Leeuwarden.
Mevr. Dijkhoff, Den Haag.
De hr. Seghers, Mortsel.
De hr. Paesmans, Antwerpen.
De hr. Breugelmans, Hove.
De hr. Slot, Axel.
Mevr. Heetkamp, Den Haag.
De hr. de la Vieter, Den Haag.
De hr. Burg, Den Haag.
Drs. Middelkoop, Hilversum.
De hr. De Bruyn, Antwerpen.
Mej. Bessems, Brasschaat.
Mej. Buysse, Brussel.
De hr. Lödör, Gentbrugge.
De hr. De Vooght, Torhout.
Mej. Velghe, Gent.
Mr. Versol, Den Haag.

(vervolg van blz. 1)

raden. Kortegolfsignalen overbruggen immers dikwijls 5 000, 10 000 en zelfs 20 000 km. Wat er aan signaalsterkte dan wordt ontvangen is zo gering dat een optimale versterking noodzakelijk is. Voor Europese stations zult u het meestal wel zonder buitenantenne kunnen stellen. In ieder geval is het noodzakelijk voor het zoeken van de zender — ook bij bandspreiding — de knop zo langzaam mogelijk rond te draaien. Kortegolfstations liggen op de schaal namelijk onderdeeljes van millimeters naast elkaar, zodat men door fors zoeken gemakkelijk over interessante zenders heendraait.

Sommige kortegolfstations zijn vrij eenvoudig te ontvangen, wat voor de

beginner wel een pluspunt is. Hierbij horen Radio Warschau (dagelijks, 16.30 u., 41,99 m = 7145 kHz en 31,45 m = 9540 kHz; om 22.30 u., 50,04 m = 5995 kHz en 48,90 m = 6135 kHz {ook op middengolf 200 m = 1502 kHz}), Bern (maandags en woensdags, 13.20 u., 78,28 m = 3985 kHz, 48,66 m = 6165 kHz en 31,46 m = 9535 kHz; donderdags en zaterdag om 22.45 u. op dezelfde golflengten), Peking (vrijdags en zaterdag, 21.00 u., 43, 33, 31 en 25 m), Rome (zondags, 21.00 u., 41,24 m = 7275 kHz, 30,90 m = 9710 kHz en 25,42 m = 11800 kHz) en Wenen (zondags 6.45 u. en zaterdag 17.45 u., 48,74 m = 6155 kHz).

Dit is maar een kleine keuze uit de vele stations die in het Esperanto uitzenden. Een volledige lijst vindt u geregeld in het tijdschrift "Esperanto".

(Agfa-Gevaert)

ESPERANTO-PANORAMA

Tweemaandelijks tijdschrift. Verschijnt onder de auspiciën van de Belgische Esperanto-Federatie.

Δ Abonnementen

Voor leden van BEF, gratis.
Voor anderen : 25 fr. (steunabonnement vanaf 50 fr.)
Voor Nederland : 2,50 gulden (steunabonnement vanaf 5 gulden)

Δ Penningmeesters

Voor België : de heer R. Balleux, Oude Donkiaan 83, Deurne.
Prk. 000-0449386-82.

Voor Nederland : de heer P. Peeraerts, Deurne. Giro 505590.

Δ Redactie

Paul Peeraerts, lid Verbond der Vlaamse Journalisten van de Periodieke Pers, Drakenhoflaan 97, B-2100 Deurne.

Teksten voor het volgende nummer van Esperanto-Panorama (maart - april 1976), dat eind februari verschijnt, moeten op het redactieadres zijn op 1 februari 1976.

Overname van artikels is vrij, zelfs zonder bronvermelding, mits een presentemplaar wordt opgezonden.

uitgePERSt

PAUS GROET ESPERANTISTEN

Ter gelegenheid van het 36ste wereldcongres van katholieke Esperantisten heeft Z.H. Paus Paulus VI speciaal de congressisten toegesproken met de volgende woorden: „Bij uw speciale culturele doelstellingen hebt u nog een zuiver religieus aspect willen voegen door u te verenigen met de geest van het Jubileum dat alle mensen van goede wil toespreekt over hernieuwing, bekering en herwonnen contact met God die liefheeft en vergeeft. Deze geest moge u leiden in de bevordering van broederschap en verstandhouding tussen de volkeren van verschillende talen. Dat is onze gemeenschappelijke wens, die we meer waarde geven door onze apostolische Zegen.“

(L' Osservatore Romano)

GEEN ENGELS EN SPAANS OP RTB

Vanaf 1 januari 1976 zal de RTB geen programma's in vreemde talen meer via zijn werelduitzendingen de ether insturen. Ook de Engelse en de Spaanse uitzendingen worden afgeschaft.

(De Nieuwe Gazet)

JONGE FRANSEN LEREN LIEVER RUSSISCH

80 % van de jonge Fransen leren op het ogenblik Engels. De reden is dat deze studie verplicht is. Een opiniepeiling van het Frans-Europees taalkundig genootschap heeft zopas aan het licht gebracht, dat, wanneer het leren van vreemde talen in Frankrijk vrij zou worden, nog slechts 6,6 % van de studenten Engels als tweede taal zouden kiezen. De meerderheid zou, als ze toch een tweede taal zouden moeten leren, Russisch nemen. Ook Duits en Chinees haalden meer stemmen dan het Engels.

(Confidences)

DESASTRE POUR L'ESPRIT

„L'emploi de l'anglais comme langue auxiliaire européenne serait un désastre pour l'esprit, pour l'avenir de la pensée humaine...“

(Het gebruik van het Engels als Europese hulptaal zou een ramp zijn voor de geest en voor de toekomst van het menselijke denken...)

(Le Soir)

TWEETALIGHEID LEGT LUCHTVERKEER LAM

De Canadese vereniging van Lijnpiloten heeft een vierentwintigurenstaking gehouden om te protesteren tegen het gebruik van het Frans in luchtvaartkringen.

De heer Maley, voorzitter van de vereniging, betreurde het dat dergelijke acties nodig zijn, maar verklaarde dat hij „niet passief kan blijven wanneer het fundamentele principe van luchtveiligheid in gevaar wordt gebracht door politieke en bureaucratistische voordelen.“

De heer Morrison, voorzitter van de Canadese Luchtvervoerders zei dat hij de staking afkeurt, hoewel hij het er wel mee eens is dat de tweetaligheid van een piloot een ernstig gevaar voor de veiligheid van het vliegtuig oplevert.

(Dimanche - Presse)

GOEDE LERAREN

Van de 7000 leraren Engels in Japan kan er hoogstens 1 % Engels redelijk goed spreken, de rest komt niet verder dan een beperkt schriftelijk gebruik. Een van de voornaamste oorzaken hiervan is de vaste woordvolgorde van het Engels (en van het Nederlands). Een kleine verandering in de volgorde der woorden geeft immers vaak een grote verandering in betekenis en dat is voor de Japanner vreemd en onbegrijpelijk.

(Esperanto Informatie)

EEN WERELDTAAL ?

(In het tijdschrift „De Bond“ verscheen een lezersbrief tegen het Esperanto. Uit de tientallen reacties die de redactie van „De Bond“ binnenkreeg, werden er twee gepubliceerd. Ook wij drukken deze brieven in grote lijnen af. Red.)

Het is inderdaad juist dat er, vooral in deze tijd van toenemende crisis en oorlogsvoorbereiding nood is aan een wereldtaal. Ook in het Europa van morgen is een eenheidstaal nodig.

Maar het is een droom te beweren, dat Esperanto een taal voor morgen is. Esperanto is zelfs geen wereldtaal, en u kunt er alleen mee terecht bij mensen die zich de moeite getroost hebben deze kunstmatige taal aan te leren. Wij moeten realistisch zijn en de beste oplossing kiezen: Het Engels is even eenvoudig als het Esperanto; en bovendien is het in het grootste deel der wereld als de moedertaal aangezien. In de landen van de 3de wereld, zoals China, India, Opec-landen, Tanzanië, Guyana, Cuba, Mexico is het Engels de 2de taal. Ook in het geïndustrialiseerde Westen wordt veel Engels gesproken, of is dit de tweede taal zoals in Canada, Britannië, Australië, Japan. Het Engels wordt gesproken in één van de 2 supermachten (V.S.) en is de 2de taal in de nadere supermacht (USSR). Het lijdt geen twijfel, dat de wereld los van alle chauvinisme en eng-nationalisme reeds gekozen heeft voor de gemakkelijkste en meest verspreide taal: het Engels.

o o o o o

Of Engels zo eenvoudig is als Esperanto kan alleen hij beweren die beide talen heeft geleerd. Ieder die inderdaad deze twee talen volledig onder de knie heeft, zal de bewering van de hr. A. tegenspreken. Bovendien wijs ik hier op een studie van het Instituut voor Cybernetica aan de universiteit van Paderborn (W.-Duitsland) o.l.v. Prof. Dr. H. Frank, waarin werd nagegaan welke taal het eenvoudigst kan worden geleerd. Het bleek dat voor een Nederlandstalige het leren van Engels negen maal meer tijd vergt dan het leren van Esperanto.

Maar dat het Esperanto gemakkelijker kan worden geleerd dan eender welke andere taal is niet zijn voornaamste troef. Het belangrijkste feit is dat deze wereldtaal aan geen enkel land verbonden is, noch aan een bepaalde economische structuur. Het is de enige taal die werkelijk los staat van alle chauvinisme en eng-nationalisme. En dat dat chauvinisme bestaat, ook tegen het Engels, is een duidelijk feit. Denken we maar aan de woorden van de president van Frankrijk: „Een wereldtaal? Goed, maar dan wel het Frans“. Of aan het recente decreet van de regering van Cambodja dat het gebruik van het

NIEUWE JAARGANG

Wij verzoeken onze lezers, voor zover nog niet gedaan, voor de nieuwe jaargang hun bijdrage nu te willen storten. De eenvoudigste methode is een storting of overschrijving op de postrekening van onze penningmeester, de heer R. Balleux, Oude Donklaan 83, 2100 Deurne, prk. nr. 000-0449386-82, met vermelding "voor Esperanto-Panorama". Nieuwe lezers graag bovendien met de aanduiding "nieuwe lezer".

Nederlanders kunnen hun bijdrage betalen op het Nederlandse gironummer 505590 t.n.v. P. Peeraerts, Deurne.

Ondanks de inflatie en de stijging van de posttarieven behouden we het abonnementsstarief op 25 fr. in België en op 2,5 gulden in Nederland.

Engels verbiedt. Of aan het afschaffen van het Engels als verplicht leervak in Japan. En de Opec-landen die G.A. als gebruikers van het Engels bestempelt? Reeds meer dan een jaar gebruiken Koeweit en Arabië alleen nog maar Arabisch als officieel contactmiddel met het buitenland.

o o o o o

Een andere bewering die mank loopt is deze: „U kunt er alleen mee terecht (met het Esperanto) bij mensen die zich de moeite getroost hebben deze taal te leren.“ Inderdaad, zoals u ook enkel kunt telefoneren met mensen die zich een telefoon hebben aangeschaft en Engels praten met mensen die Engels geleerd hebben, 't zij als moedertaal, 't zij als tweede taal.

Wat het begrip „kunstmatig“ betreft zullen de taalgeleerden u bewijzen dat alle beschaafde talen - in tegenstelling met de dialecten - min of meer kunstmatig zijn. Niet meer of dat een roos geen artificiële maar wel een gekweekte en veredelde bloem is, zo ook is Esperanto niet kunstmatig, maar gegrond op natuurlijke begrippen die enkel logisch geordend zijn en genormaliseerd.

moderne mensen spreken

e s p e r a n t o

ACTIVITEITENKALENDER

ANTWERPEN

Koninklijke Esperantogroep „La Verda Stelo“, v.z.w., Drakenhoflaan 97, 2100 Deurne. Tlf. (031) 40 30 92 en (031) 21 59 64.

Bijeenkomsten: vrijdags om 20.15 u. stipt in zaal „Noord“, Grote Markt 24, 2000 Antwerpen, tenzij anders aangeduid.

2/1 - Geen bijeenkomst.

9/1 - In het kader van de Esperanto-Wintercyclus diasonorama over Portugal door de heer L. Rigouts en m.m.v. de Antwerpse Fotoclub Iris. Plaats: Volkskundemuseum, Gildekamerstraat, Antwerpen. Aanvang 20 u.

16/1 - De hr. G. Debrouwere (Kortrijk) presenteert een voordracht met dia's over „Nepal, en de tempels van Angkor“.

23/1 - Algemene jaarvergadering met o.a. huldiging van de jubilarissen, verkiezing van het nieuwe bestuur, verslag van secretaris en penningmeester. Alle leden worden op deze avond in het bijzonder uitgenodigd!

30/1 - Het Esperantojaar in Beeld. Esperanto in Antwerpen en in de Wereld tijdens 1975 aan de hand van dia's, muziek en commentaar. Presentatie: P. Peeraerts.

6/2 - In het kader van de Esperanto-Wintercyclus diasonorama over de Verenigde Staten door de heer F. Goeman en m.m.v. de Antwerpse Fotoclub Iris. Plaats en tijd, zie 9/1.

13/2 - Culinaire avond. Demonstratie met uitleg in Esperanto van eenvoudige koude recepten evenals wedstrijd onder de aanwezigen in het klaarmaken van toasts. Wie op deze vrijdag 13 februari wil deelnemen aan de demonstratie gelieve zich te melden bij de heer I. Durwael (tlf. 40 30 92)

20/2 - „De haven van Antwerpen zoals U ze nog nooit zag“. Dia's van H. Boljau met commentaar van I. Durwael.

27/2 - Programma in het kader van de week van de Internationale Vriendschap.

28/2 - Gezamenlijke uitstap naar Kalmthout voor de feestelijkheden in het kader van de week van de Internationale Vriendschap.

5/3 - Laatste in een reeks voordrachten van de Wintercyclus 1975-1976. Mevrouw Akiko Nagata uit Japan spreekt over haar land. Daarna films in het Esperanto over Japan, m.m.v. de Japanse ambassade in Brussel.

Lidmaatschap: 300 fr. op prk. 000-0072654-01 t.n.v. „La Verda Stelo“, Antwerpen

BLANKENBERGE

Blankenbergse Esperantogroep, Koninginnelaan 14, 8370 Blankenberge. Tlf. (050) 41 25 75.

Bijeenkomsten: 's woensdags om 20 u. op bovenstaand adres.

BRUGGE

Brugse Esperantovereniging „Paco kaj Justeco“, St.-Klaradreef 59, 8000 Brugge. Tlf. (050) 33 19 81.

Bijeenkomsten: donderdags om 20 u.

„Bruĝa Grupo Esperantista“ - Reĝa Societo, Filips de Goedelaan 18, 8000 Brugge. Tlf. (050) 31 83 58.

Bijeenkomsten: dinsdags om 20 u. in Strijdershuis, Hallestraat 14, Brugge.

Brugse Jongerengroep, Brugse Mettenstraat 25, 8310 Brugge.

BRUSSEL

Reĝa Esperantista Brusela Grupo, de Smet de Naeyerlaan 154, 1090 Brussel. Tlf. (02) 428 41 43.

GENT

Genta Klubo, Belgradostraat 43, 9000 Gent. Tlf. (091) 23 56 40.
Bijeenkomsten: de eerste woensdag van de maand om 20 u.

Genta Esperanto-Grupo „La Progreso“, Brusselsesteenweg 385, 9219 Gentbrugge
Bijeenkomsten: de 2de en 4de vrijdag van de maand in lokaal „Vooruit“, St.-Pietersnieuwstraat, Gent.

KALMTHOUT

„La Erikejo“, Rozendreef 33, 2180 Kalmthout.
Bijeenkomsten: in zaal „Govio“, Dorpstraat 1, Kalmthout.

14/1 20.30 u. Oefenavond.

28/1 20.00 u. Film in het Esperanto over Griekenland en uiteenzetting door Dr. E. Frederickx over „Griekenlands invloed op onze cultuur“.

11/2 20.30 u. Oefenavond.

25/2 Geen bijeenkomst.

28/2 09.15 u. Dag van de Internationale Vriendschap. Zie elders in dit blad.

KORTRIJK

„La Konkordo“, Oudenaardsteenweg 158, 8500 Kortrijk. Tlf. (056) 22 16 54 en (056) 22 00 11.

Bijeenkomsten: donderdags om 19.30 u. in het Groeningheem (jeugdherberg), Passionistenlaan, 8500 Kortrijk.

LEUVEN

Leuvense Esperantovereniging, Diestsevest 56, 3000 Leuven. Tlf. (016) 22 39 59.

Bijeenkomsten: donderdags om 20 u., Diestsevest 56.

LIMBURG

Interlimburgse Esperantogroep, Kortestraat 2, 3650 Maasmechelen.

ANDERE INTERESSANTE ADRESSEN

Belgische Esperantofederatie, secr., Speeltuinlaan 14, 2510 Mortsel.

Belga Esperantista Fervojista Asocio (afdeling Spoor), Station Etterbeek.

Skolta Esperanto-Ligo (padvindere), Lt. Lippenslaan 33 B 10, 2200 Borgerhout.

Esperantogroep Charleroi: Mme. S. Fichet, 104 rue Destrée, 6210 Ransart.

Esperantogroep Eupen: Frau L. Vertongen, rue de Verviers 101, 4700 Eupen.

Esperantogroep Luik: Dr. P. Denoël, rue Victor Raskin 20, 4000 Liège.

Esperantogroep Verviers: Mr. R. Demarche, rue des Hospices 59, 4800 Verviers.

Esperantogroep Welkenraedt: Mr. A. Fabry, route de Battice 22, 4810 Aubel.

Esperanto-onderwijs: schriftelijk: Esperanto Programita, Drakenhoflaan 97, 2100

Deurne.
mondeling: wend u tot de plaatselijke groepen.

EUROPA ESPERANTO-KONGRESO EN EINDHOVEN

Dum la Eŭropa Esperanto-Kongreso, okazanta en Eindhoven (Nederlando) de la 16-a ĝis la 19-a de Aprilo 1976, vi povos aŭskulti diversajn paroladojn:

- „Ekonomikaj aspektoj de la lingvo-diverseco“ (D-ro A. Bormann)
- „Sekvoj de lingva superregado“ (H. Bakker)

Por la kursanoj de „Esperanto Programita“ el ĉiuj Eŭropaj landoj estos kelkaj konversaciaj lecionoj sub gvido de P. Peeraerts kaj ebleco fari finan teston.

Al la Honora Komitato de la Kongreso aliĝis la jenaj personoj:

- la urbestro de Eindhoven
- la provinestro de Norda Brabanto
- Prof. Dr. H. Brugmans, em. rektoro de la Eŭropa Kolegio en Bruĝo
- S-ro R. van Elslande, ministro pri eksterlandaj aferoj de Belgio
- la prezidanto de la Eŭropa movado en Nederlando
- la skabeno pri kulturaj aferoj de Eindhoven.

Pliajn informojn kaj aliĝilojn petu de la sekretario, Floraplein 23, Eindhoven (Nederlando).

TAGO DE LA INTERNACIA AMIKECO ROSENDAAL - ESSEN - KALMTHOUT

Sabaton la 28-an de Februaro denove okazos la Tago de la Internacia Amikeco organizita de la Esperanto-grupo de Kalmthout (Antverpeno). Vi estas kore invititaj ĉeesti la jenan festprogramon:

- 9.15 h. Kunveno stacio Roosendaal
- 9.30 h. Foriro aŭta kaj aŭtobusa
- 9.45 h. Mallonga solenaĵo je la Belga-Nederlanda limo en Essen
- 10.00 h. Akcepto de delegacio en la komunuma domo de Essen
- 10.30 h. En la Kiekenhoeve en Essen elekto de la geambasadoroj de la internacia amikeco - popoldancoj - vizito al la ĉaromuzeo
- 12.30 h. Ebleco tagmanĝi (mem kunportu manĝaĵojn aŭ aĉetu loke)
- 14.30 h. Granda erikeja promenado al Kalmthout
- 15.00 h. En salono Trefpunt (Heide), diskuto pri la temo „Ĉu

Esperanto-instruado povas vastigi la internacian amikecon?”

- 17.00 h. Kunveno ĉe la stacio Kalmthout por marŝo al la komunuma domo
- 17.30 h. Akcepto de delegacio en la komunuma domo - vizito al „wereldwinkel“ - popoldancoj
- 18.30 h. Ebleco vespermanĝi en salono Trefpunt (Heide-Kalmthout)
- 19.15 h. Eŭharistia festo en la kadro de la internacia amikeco en la Sta-Jozefa preĝejo
- 19.15 h. En salono Trefpunt, daŭrigo de la elektoj de la geambasadoroj de la internacia amikeco
- 20.00 h. En Trefpunt, agrabla kunesto kun dancebleco.

GRAVA DISTINGO POR D-RO DE SMET

D-ro Wim de Smet, prezidanto de la Esperanto-grupo „La Erikejo“, ricevis la Henri Schouteden-premio por sia verko „Inventaris van de Walvisachtigen van de Vlaamse Kust en de Schelde“. Ni kore gratulas!

KORESPONDI DEZIRAS...

30-jara Itala fraŭlino ŝatus korespondi kun enloĝantoj de Belgio, ankaŭ per poŝtkartoj. Mirella Merlani, Via Giovanni Verga 69, I-00137 Roma.

20-jara oficistino deziras korespondi pri ĉiuj temoj. Bożena Stepin, Ul. Sierakowskiego 63/83, PL-91324 Łódź (Polujo).

Kun Flandroj ŝatus korespondi la jenaj du 17-jaraj fraŭlinoj: Patricia Pantenier, 38 Avenue A. Locul, F-59223 Roncq, kaj Mireille Surmont, 86 Rue du Billemont, F-59223 Roncq (Francujo).

PLEJ SUKCESA PERFEKTIGA LERNOLIBRO

La tria eldono de „Paŝoj al Plena Posedo“, la perfektiga antologia lernolibro de W. Auld, eldonita de „Heroldo de Esperanto“, fariĝis unu el la plej vendataj libroj en la internacia lingvo. Fakte, ĝi estas la sola tiaspeca verko.

Ĉiu el la 30 lecionoj enhavas literaturajn, ĉu originalan, ĉu tradukitan. Ili apartenas al la plej bonaj stilistoj.

(HdE)